

2006
9
No.288

■昭和55年8月26日第三種郵便物認可 ■ 平成18年9月10日発行(毎月1回10日発行)
JR 函館商工会議所報

とせえ



CONTENTS

**卷頭特集 はこだて
スマイルおもてなしのココロ実施中!!**

- ◆メンバーズ融資制度ご案内 P8
- ◆10月期パソコン講座ご案内 P12

おかげさまで **50年**
これからも いつまでも



マイカーローン



5年固定
最優遇

1.5%

※保証料別

住宅ローン



『サポート 50』

H18年7月3日～12月29日まで

3年固定

1.2%

商品内容	マイカーローン		住宅ローン
名称	『マイカーローン サポート 50』		『住宅ローン サポート 50』
貸出利率	1.2%	1.8% (最優遇1.5%)	1.2%
貸出限度額	500万円以内		5,000万円以内
貸出条件	3年以内(固定)	5年以内(固定)	30年以内(当初3年固定)
募集額	2億円		5億円
その他	<ul style="list-style-type: none"> ・募集期間に限らず募集金額に達し次第販売を終了します。 ・お申込に際しましては、当組合及び保証会社の審査があります。 ・審査の結果によっては、ご希望に添えないこともありますのでご了承下さい。 ・保証料は別途申し受けます。(※マイカーローンは1.5%、住宅ローンはお客様によって異なる場合がありますのでお気軽にお問い合わせ下さい。) ・商品についての詳細は、店頭に設置しております。「商品概要説明書」をご覧下さい。 		

本店営業所 ☎ 23-2101 湯川支店 ☎ 57-0572

北斗支店 ☎ 73-2308 美原支店 ☎ 46-9121

十字街支店 ☎ 26-5544 花園支店 ☎ 55-2110

富岡支店 ☎ 43-1311

※詳しくは、お近くの本支店へお気軽にお問い合わせ下さい

④ 函館商工信用組合

◆今月の表紙 レトロなはこだて「大門交差点」

写真は、現在の松風町交差点より函館駅へ向かって撮影された一葉です。

函館要塞指令部から津軽要塞指令部へ改称されたのが1927年（昭和2年）であり、写真左下に津軽要塞指令部許可の文字が記載されていることから昭和2年～20年頃の写真であると推察されます。

（函館市中央図書館所蔵）



視 点

北西太平洋鯨類捕獲調査母船「日新丸」が8月21日、函館港に寄港した。調査捕鯨船の入港は、昭和16年4月に南水洋調査捕鯨船団の寄港以来である。

調査捕鯨は、鯨類を適切に管理したうえで持続可能な利用を図るべきとの立場から、鯨類の適切な保存・管理に不可欠な科学データを収集する目的で昭和62年より南水洋、平成6年より北西太平洋において毎年調査を実施し、商業捕鯨の再開に向け国際捕鯨委員会（IWC）に働きかけを行っている。

本所では、函館市や函館水産連合協議会と連携し、調査捕鯨枠の拡大要望とともに北西太平洋海域での調査船を含む捕鯨船団の寄港誘致についても積極的に取り組んできた結果、今回の日新丸の寄港が実現した。

今回の寄港で、ミンククジラ、イワシクジラなどの鯨肉を中心に約1,500トンの陸揚げが8月末まで行われ、市内の冷凍倉庫に移された。販売開始は水産庁の許可が下りる11月頃で、倉庫から全国に出荷され、すべての出荷を終えるのは来年2月になる見込みである。

今回の寄港も前回と同様、陸揚げ作業のほか運送業、冷凍倉庫業等の需要があり、また乗組員の休養や関係者等の来函による宿泊・飲食など観光関連を中心とした需要が生ずるなど経済波及効果の面でも大きな成果が得られた。

函館は古くから鯨との関わりが深く、捕鯨や鯨食文化の理解を深めることを目的に函館クジラ普及協議会が設立され、毎月9日をクジラの日と決め市内で鯨肉等を販売して普及に努めている。

また、市内では鯨肉を使用したクジラハンバーガーやクジラ汁、クジラジンギスカン等が販売されており、着実に市民に浸透してきている。

今後も、鯨食文化拡大支援のため調査捕鯨枠の拡大や調査捕鯨船団の函館寄港誘致について取り組んでいく必要がある。

ともえ

9月号

（通巻288号）

特 集

- 2 はこだてスマイル
おもてなしのココロ実施中

会議所の動き

- 7 街づくり3法に関する陳情
全国専務理事会議開催
部会・委員会報告
あんざんフェスティバル開催
ユジノサハリンスク経済視察
議員会・女性会・青年部活動

中小企業相談所だより

- 9 メンバーズ融資制度ご案内
各種専門相談ご案内

9月・10月スケジュール・おしらせ

- 11 各種検定試験ご案内

ご 案 内

- 12 新入会員ご紹介
会員異動のお知らせ
10月期パソコン講座ご案内

街の元気・情報交差点

- 13 はこだて紅葉散策ポイント
障がい者雇用促進フェアご案内

事業紹介

- 14 会員増強キャンペーン実施中

コンベンション情報

- 15 観光コンベンション情報

函館こぼれ話

- 16 世界でただ一つスルメを上場商品とした
函館海産取引所

簡単五ヶ国語挨拶

ハコダテスマイル 覚えて楽しい五ヶ国語

日本語 こんにちは

英語 Hello(ハロー)

中国語 你好(ニイーハオ) 你好(ニイーハオ)

韓国語 안녕하세요(アニョハセヨ)

ロシア語 Здравствуйте(ズドラフストウワチ)

日本語 ありがとう

英語 Thank you(サンキュー)

中国語 謝謝(シェシェ) 谢谢(シェシェ)

韓国語 감사합니다(カムサハムニダ)

ロシア語 Спасибо(スパンボ)

日本語 さようなら

英語 Good-bye(グッドバイ)

中国語 再見(ザイイチエン) 再见(ザイジイエン)

韓国語 안녕(アンニョン)

ロシア語 До свидания(ダ スビダニア)

日本語 はい

英語 Yes(イエス)

中国語 是(シー) 是(シー)

韓国語 그렇습니다(クラスムニダ)

ロシア語 Да(ダ)

日本語 ようこそ

英語 Welcome(ウェルカム)

中国語 歓迎(ファンイン) 欢迎(フアンイーン)

韓国語 환영(ファンニヨン)

ロシア語 Добро пожаловать(ドロボポジャオワチ)



第1回 ハコダテ スマイル写真コンテスト

応募写真受付中! 平成18年10月16日 消印有効

応募者: 資格は問いません

あなたが撮った家族・友人等の「笑顔」をテーマとした写真を応募してみませんか!

内容: 「笑顔」の写真とタイトル・コメントをお寄せ下さい。

作品は未発表のもので、その写真が公表されて、被写体の方と肖像権等でトラブルが発生しないものに限ります。お一人様2点まで応募可能。

○応募作品の一切の権利は主催者に帰属します。

○作品の返却はいたしません。

応募の際、ご記入された個人情報(氏名と住所)につきましては、入選された場合、新聞、ホームページ等に掲載させていただきます。

審査: 平成18年11月中旬頃

表彰: 金賞1点3万円・副賞、銀賞2点1万円・副賞

応募方法: 郵送もしくはメールでお申込みください。作品につきましては、写真のタイトル、コメント、氏名、住所、電話番号、年齢、性別をご記入のうえ、下記までお申込み下さい。

写真のサイズ: Lサイズ

デジタルの場合: CD-ROMを郵送もしくは下記メールアドレス
【pakosuma@ms3.ncv.ne.jp】

ファイルは1MBまでJPEG形式



〈お申し込み先〉 〒040-0063 函館市若松町15-7-61 函館商工会議所内 スマイル写真コンテスト係
郵送の場合は、発表用の通信諸費用として、80円切手を2枚ご同封ください。

ハコダテスマイル おもてなしのココロ



期間：平成18年9月1日(金)～10月15日(日)

主催：函館商工会議所・同青年部

URL [<http://www3.ncv.ne.jp/~pakosuma/>]

私達の住む街函館は、毎年多くの観光客にお越しいただくことで大きな経済基盤を確立しています。函館ではこれまで様々な機関が連携し、冬期のイベント育成や国際観光客の誘致など、入り込み増加を目指した取り組みが成果を上げてきました。

本所青年部では、これら観光客誘致の取り組みと同時に、地域ホスピタリティの向上に地域を挙げて取り組み、函館の魅力をさらに高め、多くの観光客が何度も訪れたいたい街、いつか住みたい街、そして永く住みたい街と感じてもらえるような街づくりを目指し、平成16年度から「はこだてスマイルキャンペーン」事業を展開しています。

今年は9月1日より10月15日までの約1ヶ月半をキャンペーン期間とし、「ハコダテスマイル・おもてなしのココロ」をキャッチフレーズに、各企業・団体の協力のもと実施しています。

特に、海外からのお客様が増えていること、6月にソウル便が就航したことなどから、外国の方に接する時に役立つ"ちょっとした言葉"を、キャンペーングッズ（チラシ、卓上スタンドなど）に五カ国語（日本語、英語、中国語、韓国語、ロシア語）で表記し、配布しています。缶バッヂ・ステッカー（有料）もデザインが一新され好評販売中です。

また昨年に引き続き、期間中「おもてなしのココロセミナー」を開催いたします。

さらに今年は「ハコダテスマイル写真コンテスト」を実施。「笑顔」をテーマとした写真を募集しています。

おもてなしのココロセミナー

日 時：平成18年9月14日(木)

14:00～16:00 (昼の部)

18:30～20:30 (夜の部)

場 所：函館商工会議所 若松町15-7 函館北洋ビル6F

参加料：ハコダテスマイル参加企業無料

講 師：(有)エスパス・マナーアカデミー

接遇マナーインストラクター 岡田 京 氏



会議所のうごき



▲井上市長へ陳情書を手渡す高野会頭

去る8月1日、本所、市内
3商工会（亀田、銭亀沢、東）
函館市商店街振興組合連合会
の5団体連名で、函館市長及び函館市議会議長へ「改正まちづくり3法への迅速かつ的確な対応に関する陳情書」を提出しました。

陳情内容は、①まちづくり3法完全施行されるまでの期間における郊外部への大規模集客施設の開発抑制（凍結）宣言、②中心市街地活性化基



▲市長へ陳情に訪れた各団体代表メンバー

本計画改定の早期着手、③特別用途地区の活用による準工業地域への大規模集客施設の立地抑制、④広域的まちづくりの観点から周辺市町との連携強化の4項目であり、これ以上の中心市街地空洞化の防止、市内各商店街を守り、暮らしやすいコンパクトシティを目指し、完全施行前の駆け込み出店を防ぐ「凍結宣言」

街づくり3法に關し 5団体が市・市議会へ陳情

の実施等を要望しました。

なお、本陳情は、市議会の9月定例会において審議されることになっています。

規模事業対策予算の確保のため、活発な議論が展開されました。

全国商工会議所 専務理事会議開催

第60回全国商工会議所専務理事・事務局長会議が去る8月30日、宮崎県宮崎市において開催され、全国342商工会議所・連合から392名が参加しました。

本会議では、報告事項として日商からの7項目についての報告が行われたあと、今回の重点議題である「三位一体改革の影響と商工会議所の事業、組織運営について」議論されました。

三位一体改革（各地商工会議所等が実施する経営改善普

★職務を行う者の変更
◎3号議員（8月18日付）
北海道電力（株）
（旧）理事支店長
（新）支店長
西村 芳昭
鈴木 裕文

及事業に対する国の補助金廃止、地方への税源移譲）に伴い、地域における小規模事業対策予算が縮減傾向にあるなかで、商工会議所の事業、組織運営や地域の小規模事業対策のあり方についての意見交換が行われるとともに、商工会議所の存在意義を広く認知させるための地域におけるPR方策等について検討し、事例発表を含め、平成19年度小規模事業対策予算の確保のため、活発な議論が展開されました。

部会・委員会報告

8月

農水産部会

幹事会開催

農水産部会幹事会（柳沢担当）が去る8月23日、本所会議室において議員・会員幹事8名が出席し開催されました。



▲農水産部会幹事会

会員増強キャンペーんについて事務局から説明がなされました。

更にその他事項として、藤原議員より当市捕鯨に関する陳情要望がだされ、本所としても市と連携をとり早急に対応していくこととしています。

観光サービス部会幹事会（沼崎担当副会頭、西村部会長）が去る8月24日、函館国際ホテルにおいて議員・会員幹事13名が参加し開催されました。

あんざん フェスティバル開催

「そろばんの日」として知られている8月8日、本所主催のあんざんフェスティバルが函館市民会館において開催されました。夏休み中の子供達など230人が参加しました。

本所事務所内では、7月より軽装（クールビズ）を実施してきましたが、8月末をもって終了いたしました。

クールビズ期間中は、皆様のご理解、ご協力をいただき誠にありがとうございました。

成27年度開業予定の新函館万全を期するため、新青森開業（平成22年度予定）を視野に入れて準備を整えることが必要となる。

また、新幹線開業に伴い、交流人口が首都圏から道央へ向けて増加することから、道南地域の観光の魅力を増やし、新しい人の繋がりを構築することで、企業立地や産学官連携などに寄与していくこととなり、さらに、南北海道の観光振興では、函館を中心として①広域観光の推進、②体験・滞在型の体制づくり、③地産地消の徹底の必要性が述べられました。

良さを体験して貰うことを目的に開催されたもので、会場では参加者が100名以上計算やフラッシュ暗算などの種目に歓声を上げながら挑戦し、そろばんの組み立て体験にも熱心に取り組んでいました。

ラクションを通じて計算や数字に親しみ、そろばんの持つ良さを体験して貰うことを目的に開催されたもので、会場では参加者が100名以上計算やフラッシュ暗算などの種目に歓声を上げながら挑戦し、そろばんの組み立て体験にも熱心に取り組んでいました。

当日は、渡島支庁長の成田一憲氏を講師に招き「新幹線時代の南北海道観光」と題しての講話が行われ、渡島管内の現状を踏まえて、新幹線開業に合わせた対応では、スピードと熱気が大切であり、平

同イベントはゲームやアト

会議所のうごき



▲鯨類調査船団

先月、当市へ入港した北西太平洋

北西太平洋鯨類 調査船入港

去る8月21日、約3カ月間の北西太平洋での鯨類捕獲調査を終えた日本鯨類研究所の調査母船「日新丸」が当市の西ふ頭へ入港しました。

2年前には、南氷洋の調査捕鯨船が入港しましたが、今回北西太平洋からの調査母船が入港するのは初めてのことです。入港した調査船は、8月22日～31日までの期間、約1,500トンの鯨肉を陸揚げしました。

陸揚げされた鯨肉は、現在市内の倉庫業者等に保管されており、水産庁からの販売許可が下りしだい全国各地へ出荷される予定となっています。

ユジノサハリンスク 経済観察

市工藤助役を団長とする経済交流訪問団が去る8月19日～23日の日程で、当市と姉妹都市であるユジノサハリンスク市を訪問してきました。

訪問初日は、ユジノサハリ

スとの情報交換会を行い、その後、両市によるビジネスマッチングが行われ、当市から6企業、ロシアから12企業が参加しての意見交換が行われました。また、完成が2年後とされるサハリン液化天然ガスの世界一のプロジェクト「プリゴノドノエ」やサハリンエナジー社の従業員住居「アメリカ村」の視察等も行つてきました。

なお今年度は専門テーマごとに協議を進めていくための部会設置を目指し、函館市内の関係諸団体へ順次参加要請を行つていくこととしています。

これまで本所野球部は昨年、一昨年と2年連続で優勝しており、今年は3連覇をかけて行つており、今年は旭川市において開催されました。

北海道新幹線開業 函館活性化協議会

北海道新幹線開業はこだて活性化協議会の設立総会が去る9月5日、ホテル函館ロイヤルにおいて開催されました。

同協議会は平成27年を目標に建設が進められている北海道新幹線新函館開業へ向け、函館市としての開業効果を最大限に高めるための諸施策策定・推進を目的に、高野会頭が設立発起人となって函館市

・(社)函館国際観光コンベンション協会に呼びかけ設立したもので、当日は高野会頭挨拶の後、要綱・役員選任につい

全道商工会議所 野球大会



▲全道商工会議所野球大会、本所メンバー

て協議し、会長には新幹線対策特別委員長の森川副会頭が選任された他、左記の通り選任されました。続いて顧間に就任した井上市長より挨拶があり、事業計画・収支予算についても審議し、いずれも承認されました。

毎年、4商工会議所（函館、札幌、旭川、釧路）の職員間の親睦交流として野球大会を行つており、今年は旭川市にて開催されました。

これまで本所野球部は昨年、一昨年と2年連続で優勝しており、今年は3連覇をかけて同大会へ挑んだ結果、1回戦では地元旭川を8対1で破り、続く札幌との決勝戦では序盤こそリードを許したもの、小刻みに点を重ね終わつてみれば7対4で勝ち、見事3連覇を達成しました。

★議員会・女性会・青年部活動

青年部活動

■第5回正副会長会議、役員会

第5回正副会長会議、役員会が去る8月7日、ホテル函館ロイヤルにおいて開催されました。

当日は、去る7月14日に開催された外国人留学生との交流会や、29日に開催された会員親睦交流会についての事業報告並びに収支決算報告が高野・薄田両委員長から行われ、いずれも了承されました。

また、引き続き、協議事項として毎年青函連携の一助として開催されている青森YEGとの青函合同例会が今年は青森で開催されることから、その事業計画及び収支予算についての説明が山田委員長より行われました。

さらに、今年で3回目となる「はこだてスマイル・おもてなしのココロ」（昨年までの名称：はこだてスマイルキャンペーン）についての説明

が田中委員長、船岡副委員長

委員会が主管となり、委員会

より行われ、配布ポスターやチラシ、缶バッヂやステッカの協力を各委員会へ行い、了承されました。
なお、同キャンペーンは来月15日まで行われることとなつております。期間内にはセミナー等も行われることとなつています。

■経済情報委員会

同委員会が去る8月17日、本所において行われました。当日は、来る9月1日からスタートする「はこだてスマイル・おもてなしのココロ」に関するポスターや各グッズの申込状況、各企業への配布担当等を確認しました。

■はこだてスマイル。

おもてなしのココロスタート

今年で3回目となる「はこだてスマイル・おもてなしのココロ」が今月1日よりスタートしました。



▲駅前にてティッシュ配りを行った青年部メンバー

メンバーを中心に各企業、各団体のご協力をいただきながらこれまで準備を進めてきました。

期間は、今月1日から来月15日までの約1ヶ月半となっています。

また、同キャンペーン期間中は、今月14日には岡田京氏による「おもてなしのココロセミナー」や、今年新たに「笑顔」をテーマとした「はこだてスマイル写真コンテスト」も行われていますので、皆様の撮影された笑顔溢れる写真を募集しております。

詳細につきましては、253頁の特集にて掲載しております。

函館歴史文化観光検定（はこだて検定）

試験日：平成19年3月11日（日）

内容：初級 試験時間90分／100問以内
(中級以上は19年度以降実施予定です)

申込期間：12月18日～平成19年1月31日

・公式テキストは11月下旬発売予定！

函館の街に関する歴史・産業・地理・人々の暮らしなどの学習を通じて街への愛着や誇りを再確認して頂き、函館の魅力を観光客や全国の方々へおもてなしの心を持って紹介できる人材を育成することを目指して実施します。子供達の郷土愛の育成や、観光関連事業に従事する方々の資質向上にも最適です。

中小企業相談所 だより

金 融	経営改善	税 务
労 務	法 务	新規創業
取引照会	情 報 化	環境対策

どんな事でもお気軽に！各種お申込・
お問い合わせはTEL0138-23-1181へ。

★会員の皆様を力強くサポートします

函館商工会議所

メンバーズ融資

函館商工会議所会員限定の融資制度です。
金利・保証・審査日数などの優遇措置を設けたものです。

▽融資限度額

**100万円～
3,000万円以内**

▽資金使途

**事業資金
(運転・設備資金)**

▽融資期間

**1年以上
5年以内**

▽返済方法

分割返済

▽融資利率

**〈変動金利〉
年3.5%以内**

▽担 保

**原 則
無 担 保**

▽保証人

**法人
原則代表者
個人
配偶者又は後継者**

▽そ の 他

**融資決定
原則
7営業日以内**

■取扱金融機関

北洋銀行 北海道銀行
札幌銀行 北陸銀行
みちのく銀行 函館信用金庫
江差信用金庫 渡島信用金庫
函館商工信用組合

■ご利用いただける方

- ・函館商工会議所の会員で会費を完納している方
- ・業歴が1年以上かつ直近で同一事業を1年以上行っている方
- ・直近の決算が債務超過でない方
- ・必要により保証協会の保証承諾を受けられる方

■お申込手続き

函館商工会議所中小企業相談所で発行する「証明書」を添えて、本融資制度取扱金融機関へ必要書類確認のうえ、申込手続きを行なう。

[お問い合わせ先]

函館商工会議所経営支援課 TEL 23-1181

注1) 取扱金融機関の審査基準により融資金額並びに上記の条件等でご希望に添えない場合があります。

注2) 信用保証協会付融資の場合は、別途保証料が必要となります。

注3) 融資条件によっては融資決定までに日数がかかることがあります。

■お申込に必要な書類

- ①函館商工会議所発行の「証明書」
- ②原則直近2ヵ年分の確定申告書及び決算書の写し（決算後、6ヵ月以上経過の場合は残高試算表）
- ③履歴事項全部証明書
- ④設備資金申込の場合、見積書、カタログ等

平成18年度版

金融制度の手引発刊

各種融資をご利用する際のチェックポイントや、国・道・市の制度融資を表にまとめるなど、より分かりやすい内容となっています。

今年度版の金融制度の手引（A4版96ページ）は、ご希望の方に本所窓口にて無料配布しています。

なお、部数に限りがありますので、お早めにご来所のうえ、お受け取りください。

■お問い合わせは、本所経営支援課 23-1181まで



新連載

人事で会社が変わる <6>

教育計画で会社が変わる 一資格取得を社員教育の一環に

会社にとって社員の教育は、重要かつ最優先の課題です。もちろん、優秀な人材ができるだけ多く育った方が良いわけです。これを実現するために、多くの会社で研修計画が企画され、社員が社外研修に派遣されます。

しかし、その効果の程が疑わしい例も数多く存在します。研修計画は社員の能力や立場、職務に応じて体系的に構築されますが、研修で身に付けた知識や技術を現場にどう結びつけるかをはっきりさせないと、研修に行っただけということになりかねません。

建設業のG社では、これらを踏まえて研修計画を立て、優秀な人材を多数育てています。建設業は業務を行うのに必要な資格が多くあります。ですから有資格者の数が多く、さまざまな資格の保持者が社員に存在する方が仕事を受注する上で有利に働きます。そのため、G社は資格取得と社員の教育を関連づけ、社員の勤続年数や能力、役職に応じて個人別資格取得目標を作成しています。社員の一人ひとりの名前を縦軸に、資格名称を横軸にしたマトリックスを作ります。そこに、既に取得した資格とこの1年で取得すべき資格に印を付けます。さらに、それを見ながら、資格取得に向けた個人別の研修計画を立てます。ここまでできたところで、会社は表を本人と上司に見せ、「この社員の今年の取得目標はこれです。そのために、これだけの研修にこの期間行ってもらいます」と、2人に説明します。本人は資格取得のチャンスを会社が与えてくれるのですから、文句を言うはずがありません。上司としても、何ヵ月も前に予告されますから、事前にその準備ができます。しかも、現場に有資格者が増えることで仕事の幅が広がり、また資格取得によって段取りも良くなるのです。こうして毎年有資格者が増え、G社は成長を続けています。

（人事戦略研究所代表 吉田幸司…人事制度の構築、運用・労務管理指導、社員研修、キャリアカウンセリング等のコンサルティングや講演活動を行つ。）

個別専門相談 ご案内（無料）

相談は事前予約制となっておりますので、電話等でご予約願います。

◆経営相談

実施日／10月11日(水) 13:00～16:00

相談員／公認会計士 齋藤 瞭 氏

◆法律相談

実施日／9月22日(金) 13:00～16:00

相談員／弁護士 菅原 憲夫 氏

◆発明・商標相談

実施日／9月27日(水) 10:00～16:00

相談員／弁理士 細井 貞行 氏



無料

発明・商標相談

毎月第4水曜日 10:00～16:00 函館商工会議所にて

函館の皆様と共に36年…私たちが皆様からのご相談にお答えします

英知国際特許事務所

所長弁理士 細井貞行 副所長弁理士 岩崎孝治 弁理士 石渡英房 弁理士 伊藤隆夫 弁理士 中村正道 弁理士 滝澤智夫 弁理士 神谷直義

■東京本部 〒112-0001 東京都文京区白山5-14-7 早川ビル TEL:03-3946-0531(代) FAX:03-3946-9290
■北海道支部 〒078-8802 北海道旭川市緑が丘東二条4-11-12 TEL:0166-65-2080 FAX:0166-65-2080
■浜松支部 〒430-0806 静岡県浜松市木戸町3-18 TEL:053-461-5662 FAX:053-460-6027

<http://www.eichi-patent.co.jp>

◇9月・10月のワンポイントアドバイス◇

9月

長月（ながつき）…………夜がだんだんながくなっていくことから、夜長の意。

- ・10月に慰安旅行を予定しているところは、最終参加人数の確認と部屋割りのチェックをしておく。宴会の演出、進行など、役割を与えた者との打合せも怠らないように。

10月

神無月（かんなつき）…………神々が出雲大社に集まり、諸国が留守になることからの意。

- ・採用内定者には入社承諾書を提出させる。
- ・年末商戦用パート、アルバイトの採用準備をする。



事業所・企業 統計調査

平成18年10月1日(日)

9月下旬から調査員が皆様の事業所へ調査票をお届けし、後日回収にお伺いします。

ご協力お願いします。

総務省統計局・函館市

お問い合わせは

函館市総務部総務課統計係 TEL0138-21-3651



◇9月・10月会議所スケジュール◇

9月

11 (月)	9月期パソコン講座（～9/21） 石川県商工会議所連合会視察・懇談会
12 (火)	青色申告会 北海道ブロック大会
13 (水)	小企業等経営改善資金審査会 広域連携委員会 統合研究会 経営相談 3級検定簿記講座（～11/17 全24回）
14 (木)	おもてなしのココロセミナー
15 (金)	北海道・東北商工会議所連絡会議
17 (日)	1級・2級DCプランナー検定試験
22 (金)	女性会 視察研修会 法律相談
24 (日)	函館ハーフマラソン大会
27 (水)	発明・商標相談
28 (木)	起業家経営塾in函館（10/12、10/26）

10月

12 (木)	全国商工会議所観光振興大会inはこだて（～13日）
16 (月)	10月期パソコン講座（～10/26日）

【8月31日時点】

第48回優良商工従業員表彰式

本所では、昭和34年以来、会員事業所を対象に優良商工従業員表彰式を開催しています。

永年同一事業所に勤務する会員事業所の従業員の方のご推薦をお願いいたします。

会員皆様には、今月下旬頃に本所より実施要綱・表彰者申請書・経歴書を送付いたします。

なお、申請されました事業所におかれましては、来月中旬に表彰者・事業主様に対しまして、式典へのご案内をさせていただきます。

- ・日 時 平成18年11月21日開催
- ・場 所 ホテル函館ロイヤル（大森町16-9）
- ・推 薦 優良商工従業員表彰要綱に基づきます

※当日は、式典終了後、記念撮影・祝賀会を予定しています。

お申し込み・お問い合わせは、本所企画情報課まで



検定試験ご案内

第114回 試験日／平成18年11月19日(日)
簿記 受験料／1級7,140円 2級4,080円 3級2,040円 4級1,530円
検定試験 受付期間／9月27日(木)～10月19日(木)

2・3級 試験日／平成18年11月26日(日)
福祉住環境 受験料／2級6,300円 3級4,200円
コーディネーター 申し込み／東京商工会議所検定センター <http://www.kentei.org/> TEL03-3989-0777
検定試験 受付期間／9月12日(火)～10月13日(金)

1・2・3級 試験日／平成18年12月3日(日)
カラー 受験料／1級9,180円 2級7,140円 3級5,100円
コーディネーター 申し込み／東京商工会議所検定センター <http://www.kentei.org/> TEL03-3989-0777
検定試験 受付期間／9月19日(火)～10月20日(金)

1・2・3級 試験日／平成18年12月10日(日)
ビジネス 受験料／1級10,500円 2級6,300円 3級4,200円
実務法務 受付期間／9月26日(火)～10月27日(金)
検定試験

お申し込み・お問い合わせは、本所地域振興課 23-1181まで

新規開業相談日を新たに開催します 毎月第3火曜日

国民生活金融公庫函館支店（函館市豊川町20-9）では、新たにご商売を始める方を対象に、「新規開業相談日」を開催します。

◎開催日時 每月第3火曜日 午前9時～午後3時
(18年開催予定日は、9月19日、10月17日、11月21日、12月19日)

公庫の融資制度や、ご利用の手続きのほか、新規開業計画書の作り方や、新規開業に関する情報提供などについて、ベテランの融資相談担当者がご相談に応じます。

詳しくは、国民生活金融公庫函館支店・融資相談係までお気軽にお問い合わせください。
TEL 0138-23-8291 (事前予約も受付しております)

情報処理・情報通信を通じて地域社会の発展に貢献する



株式会社 エスイーシー

〒040-8632 函館市末広町22番1号 ☎ 22-7188
<http://www.hotweb.or.jp>

新入会員ご紹介

事業所名	代表者名	住所	電話	営業内容
わたなべ内装	渡邊 武彦	万代町16-28	40-3181	内装業
(株)佐々木事業所	時田 茂	鍛冶2-16-7	32-0582	塵芥収集
(株)テーエスシーテスコ	成田 豊	海岸町9-18	41-1025	清掃業
(有)田原畳店	田原 哲夫	亀田町4-9	41-8348	畳製造・販売
(株)函館学習センター	竹下 弘幸	新川町12-11	23-5890	学習塾 (順不同・敬称略)

本号では、8月25日までにご入会のお申し込みをいただいた会員さんを紹介させていただきました。
掲載にあたりお気づきの点等ございましたら、企画情報課までご連絡下さい。

会員異動のお知らせ

【住所変更】

●(株)富岡電気工事

新住所：美原1-41-2

●(有)オフィスK

新住所：美原3-11-11

新電話：47-4456

●(株)道南第一興商函館支店

新住所：金堀町4-3

●スタンド祐子

新住所：堀川町13-7

●大沼観光バス(株)

新住所：桔梗2-1-24

●みぞぐち事業(株)

新住所：浅野町5-3

【名称変更】

●旧名称：(株)北海道コンシェルジュ

新名称：(株)ワールドクラシックカー

ミュージアム函館

新入社員さんも 社長さんも これなら出来る! すぐに役立つ!

函館商工会議所パソコン講座

■「Word 2003・Excel 2003基礎編」

[コース名] B-10N

Word、Excelを使用した基本的な文書の作成方法を解説。また、パソコン初心者が理解しにくい、複数のアプリケーションソフトを使って、文書を効率よく作成するための知識も紹介しますので、ビジネス、プライベートを問わず、実践的な文書作成のための基礎知識を習得できます。

対象／キーボード・マウス操作、文字入力ができる方

内容／文字コピー貼り付け、書式設定、写真の挿入、オートSUM、グラフ作成etc

日時／10月16・18・19・23・25・26日〔全6回〕

18:00～20:30

受講料／会員 12,000円 一般 17,000円 [税・テキスト代込み]

※今年度は12月・2月(H19)にも同講座を予定しています。

■場所／NTT北海道テレマート(株)函館支店 (東雲町14-8 TEL22-3200)

(正面裏の通用口をご利用下さい。駐車場はありません。函館市役所駐車場等をご利用下さい。)

■定員／14名 [参加人数が少ない場合は中止させていただくことがあります]

■申込締切／定員に達し次第

■申込み／本所企画情報課 TEL23-1181 [お問い合わせもお気軽に]

■使用機種／Windows XP ノートパソコン1人1台使用

街の元気・情報交差点

秋の紅葉散策ポイント



Point【1】赤川水源地

所在地：函館市赤川町313

1923年（大正12年）に完成した日本で初めてのバットレスダム（扶壁式中空鉄筋コンクリートダム）である笹流ダムの前広場は、古くから「赤川水源地」として春は桜、秋は紅葉の名所として親しまれており、これから季節、紅葉を楽しむにはもってこいの場所ではないでしょうか。



Point【2】新中野ダム

所在地：函館市亀田中野町～亀田大森町～水元町

1889年（明治22年）に日本人による初の水道施設の水源として笹流ダムが完成して以来、水源涵養保護をしており、これから季節、山々が紅葉に染まるその美しさは、すばらしいものがあります。



障がい雇用促進フェア2006開催のお知らせ

障害のある方々の就職促進のため、「集団お見合い」方式による就職面接会を開催します。
事業主の皆様、障害のある皆様の積極的な参加をお待ちしております。

- ・日 時 平成18年9月27日（水）午後1時～4時
- ・場 所 花びしホテル 函館市湯川町1丁目16-18
- ・内 容 就職を希望する障害者の方々と企業の合同面接会

詳しくはハローワーク函館（函館公共職業安定所）函館市新川町26-6
専門援助部門 みどりのコーナー 26-0735 内線142

講演・講習会 調査・診断 企画・出版

株式会社 **日経コンサルタント**

東京都中央区築地2-15-20 TEL(03)3543-4321(代) FAX(03)3546-2644

- ・全国商工会議所及び商工会講演・講習会の企画立案講師派遣
- ・企業内教育の企画と講師派遣
- ・メーカー・総合商社経営管理指導（コンサルティング）
- ・人事労務相談指導（心理相談部）
- ・代理店・販売店経営診断指導（ディーラーヘルプス部）
- ・地域振興対策・調査研究・診断指導
- ・地域開発・商店街再開発計画指導

★会員増強キャンペーン(7月~9月)を実施しています!★

～地域商工業者の力が商工会議所の力に、そして地域経済の力に～

今函館では、地域一丸となった長年の活動が実って、北海道新幹線や高速幹線道路、空港、港湾などのインフラ整備が進み、函館国際水産・海洋都市構想のもと、豊富な海洋資源・観光資源を活かした具体的な地域づくりが展開され始めています。

本所においても、10月の全国観光振興大会開催を通じて、地域経済の活性化を図るとともに、中小企業対策を柱とした新しい事業の開拓や、政府等に対する施策の拡充要望等、地域中小企業の声を事業に反映させ、また、スケールメリットを生かした会員サービス事業を充実させるためにも、会員増強に取り組み、組織基盤をしっかりと強化することが必要になっています。

今年度は、7月から9月までを、本所役員・議員の方々と事務局職員が一体となった「新入会員紹介キャンペーン」期間として増強運動を展開しています。

会員事業所の皆様におかれましても、お知り合い・関係先の事業所のご紹介をお願いいたします。

～会員の皆様にも、ぜひご協力をお願いいたします～

▼入会資格

個人、法人、規模、業種を問わず、原則として本所地区内に事業所を置く事業者の方、またはそれ以外の事業者で本所趣旨に賛同される方。

平成15年より新たに会員資格が拡大され、地域経済に寄与する産業として医療・福祉・宗教法人・士業サービス業等の方もご加入頂けるようになりました。

▼年会費

年会費は最低 2口 12,000円。入会金は不要です。 法人事業者の方には原則 4口 24,000円以上の加入をお願いしています。

会費お支払いは年一括の自動口座振替となります。 (銀行振込も選択できます)

なお、会費は全額経費として損金処理が出来ます。

また、事業所の規模により「特定商工業者負担金」を併せてご請求させて頂く場合があります。

【担当・お問い合わせ先：企画情報課 TEL23-1181】

観光土産品製造・卸売

北海道物産展全国百貨店出店

みなみ北海道地区観光土産品公正取引協議会会員企業

株式会社 渡邊商店

代表取締役 西村盛一郎

〒040-0042 函館市東川町9番15号 TEL(0138)22-4165 FAX(0138)22-6664



観光コンベンション情報

(社)函館国際観光コンベンション協会

※コンベンション開催のお知らせ（期間：2006.10月～11月）

2006年9月～10月開催予定の開催が目前に迫った大会の一部をご紹介いたします。

全国・全道大会

開催日	名 称	会 場	予定人数
9.1～3	日本青年会議所 第55回北海道地区大会函館大会	函館市内各所	2,000
9.7～8	第56回北海道公立小中学校事務研究大会函館大会	函館市民会館ほか	1,000
9.12	全国折込広告 函館大会	函館国際ホテル	500
9.12	第52回北海道青色申告会ブロック大会	函館市民会館	1,200
9.15～16	第40回北海道公立学校教頭会研究大会函館大会	函館市内	960
9.24	詩吟朗詠錦城流 社団法人詩吟朗詠錦城会 全国大会	函館市民会館	700
9.24	2006函館ハーフマラソン大会	函館市内	1,600
9.30～10.1	第53回日本PTA北海道ブロック研究大会 函館大会	函館市民会館ほか	1,500
10.1	第10回青函ツインシティカクテルコンペティション・カクテルパーティー	函館国際ホテル	600
10.12～13	全国商工会議所観光振興大会2006in函館	函館市民会館ほか	1,600
10.21	北海道函館西高等学校創立100周年記念式典	函館市民会館	1,200
10.28	第31回日本教育会全国教育大会 北海道函館大会	函館市民会館	1,000

コンベンション開催情報は当協会ホームページにて掲載いたしておりますので、どうぞご覧下さい。
函館でのコンベンション情報がございましたら、ぜひ当協会までご連絡下さい。

(社)函館国際観光コンベンション協会事務局 〒040-0054 函館市元町33-14
TEL27-3535・FAX27-6775 観光情報はこちらへ <http://www.hakodate-kankou.com>

函館こぼれ話

第5話 世界でただ一つ、“スルメ”を上場商品とした函館海産物取引所

商品取引所といえば、とかく敬遠されがちな話題ですが、今月は函館海産物取引所について、そのてん末記を簡単に紹介することにしましょう。

ここで取り上げようとする海産物取引所は戦後存在したものですが、明治時代にも函館米穀塩海産物株式取引所という長い名前の商品取引所がありました。

函館海産物取引所は、海産物を専門とした商品（先物）取引所であり、主にスルメの格付け先物取り引き（標準品先物取り引きともいいます）が行われたところです。海産物、その中でもスルメを上場商品とした取引所は世界広しいえども例はありません。

同取引所が開設されたのは昭和26年です。設立の背景としては、①昭和25年に新しい商品取引所法が制定されたことから、

全国各地で取引所設立の動きが活発化しており、特に小樽の動きに対抗した感が強かった ②当時函館は経済的基盤としてきた北洋漁業再開のめどがたたず、その空白を埋めるものが需要で、さらに、中心的扱い手の海産業界が、再生の途を海産物の商品取引所の設立に求めようとした一ということでした。

海産物を対象としたのは、当時函館において、最も活況を呈していた産業が、スルメの加工とその最大の集散地としてのスルメの取り引きであったからにほかなりません。

取引所は市内末広町の函館海産商同業組合の会館内に設立され、初代理事長は平塚常次郎でした。会員数は地元内外の海産商を中心に82人（当初）、取り引き（出来高）は初年度で728枚（5,042万円）とわずか3ヶ月ながら好スタートを切り、以後昭和31年度まで順調な展開をたどります。

ピークとなった31年度は実に15万枚56億円にのぼっています。しかし、この年度以降取り引きは急激に減少し、解散まで長期にわたって低迷状態が続きます。

取引所といえば、投機が付き物ですが、なかでも同所は投機取り引きが中心であったとされています。特に会員間での手張り（マネーレース）が多かったことです。その当然の結果として買い占めも何度も引き起こされました。昭和29年と30年に起きた買い占めは、最も大掛かりなものでした。

取引所は長い低迷の末、46年に解散しました。衰退および解散の原因は、直接的にはその存立基盤であったスルメの現物取り引きの減退でした。

取引所での盛況な立ち合い風景



(資料提供：函館市市史編さん室)

【ひとりごと】

今月1日から始まった今年の「パコスマ」。3年前、キャンペーンを立ち上げた青年部での議論を思い出す。「観光都市ながらサービスレベルが低いと言われるこの街を少しでも良くしてみたい。」若手経済人たちの熱い想いがパコスマを誕生させた。多くの企業に支持されつつあるパコスマだが、その実施効果を問う声もある。確かに、「スマイル0円」を謳うハンバーガー店と同じく「ハコダテスマイル」 자체は0円で、直接利益にならない。しかし、「おもてなしのココロ」の向上がサービスの価値を高めていく、というメッセージは、誰にでも判りやすいものであるはずだ。第三次産業比率の高いこの街では、商業・サービス業の価値向上は究極の課題である。にも拘わらず、モノやサービスを利用する側は目先の金額の安さに囚われ、提供する側も安いなりのサービスで甘んじてしまいがちだ。お客様のワガママに応える事がサービスの本質だとするならば、おもてなしのココロを愚直に実践することがお客様の喜びとなり、信頼となり、結果として金銭的な利益にも波及していくこととなる。

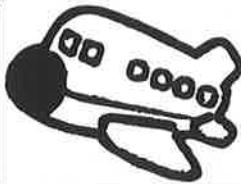
パコスマなど地道な活動を通じ、「地域や企業、自分自身が持っている価値を再点検し高めていこう」と一人ひとりが感じるココロを持つれば、地域経済はきっと好転する時が来る。金銭面だけでは、「勝ち組」「負け組」と差別することの無い、「価値組」の市民を我が街では増やしたい。



Colors in Future
龍文堂印刷株式会社

URL: <http://www.ryubun-do.co.jp/>
Email: info@ryubun-do.co.jp

〒040-0022 函館市日乃出町28番2号
TEL(0138)53-2231㈹ FAX(0138)53-4355



テーオー旅行センター

函館発着特選旅行

函館から直行で行く国内・海外旅行

JALで行く

マイステイ東京

旅行代金

35,800円 2日間3名1室 ~ **186,800円** 4日間1名1室

主催：株式会社ジャルツアーズ

出発日

※ご出発の10日前(土・日・祝日除く)までにお申し込み下さい。2007年3月31日(土)までの毎日

ご利用ホテル

東京都内・横浜・千葉・埼玉の148ホテルを設定

JALで行く

マイステイ関西

旅行代金

34,300円 2日間3名1室 (往復経由便) ~ **137,800円** 4日間1名1室 (往復経由便)

主催：株式会社ジャルツアーズ

出発日

※ご出発の10日前(土・日・祝日除く)までにお申し込み下さい。2007年3月31日(土)までの毎日

ご利用ホテル

関西地区(大阪・神戸・京都・奈良等)の83ホテルを設定

ANAで行く

名古屋シティープラン

旅行代金

35,800円 2日間3名1室 ~ **100,800円** 4日間1名1室

主催：全日空スカイホリデー

2・3・4日間

出発日

※ご出発の10日前(土・日・祝日除く)までにお申し込み下さい。2007年3月31日(土)までの毎日

ご利用ホテル

中部地区(名古屋・伊勢・高山等)の36ホテルを設定

大韓航空で行く

ソウルフリープラン

旅行代金

39,800円 3日間2名1室 ~ **174,800円** 4日間1名1室

主催：株式会社ツアーウェーブ

3・4日間

出発日

※ご出発の10日前(土・日・祝日除く)までにお申し込み下さい。2007年3月29日(木)までの3日間
毎週日曜・火曜 4日間 每週木曜 出発

ご利用ホテル

ソウル市内4クラスのホテルをご用意(各グレードともホテル指定なし)

別途費用

燃油サーチャージ(約2,600円) 海外空港税(約3,330円)別途必要です。

お取扱い
商 品

- 国内・海外パッケージツアー ● ハネムーン ● 国内航空券・JR券 ● 宿泊(ホテル・旅館)
- フェリー・高速バス・レンタカー・観光タクシー ● 貸切バス ● 旅行傷害保険 ● 旅行用品レンタル

TOUR テーオー旅行センター

北海道知事登録旅行業 第2-236号
函館市梁川町10-25 テーオーデパート6F

営業時間 / 10:00~19:30

(土日祝日営業)

TEL (0138) 32-0400

FAX (0138) 32-0870

平成五十五年八月二十六日第三種郵便物認可
昭和十八年九月十日発行(毎月一回十日発行)

9月号

「ともえ」二八八号
函館商工会議所報

編集兼
发行人

古川雅章
函館商工会議所
電話(0138)231-1181

印 刷 所

龍文堂印刷株式会社
函館市日乃出町二十八番三号
電話(0138)531-2331代

(購読料は会費に含まれます)
頒価
二〇〇円

ザ・ホテルズ

ひと味ちがう、日本の旅。
エースJR

2006年10月～2007年3月



この商品は北海道
での限定発売です。

個人
旅行

道内を網羅する充実の全97ホテル
お仕事でもプライベートでも、お得で便利な宿泊パック



ご宿泊のみの受付もOK!

フリープラン
ホテルステイ+朝食(付or振替)

(札幌宿泊)

(札幌宿泊)

ツイン利用(お1人様) (JPY)

コーナーデラックスツイン(お1人様)

3,400円～25,100円

12地区よりお選びいただけます!

- 札幌泊 ●小樽泊 ●函館泊 ●苫小牧泊 ●千歳泊 ●東室蘭泊
- 帯広泊 ●釧路泊 ●北見泊 ●網走泊 ●旭川泊 ●稚内・南稚内泊



JR往復と宿泊のお得なプラン
レイルプラン
JR往復チケット+フリープラン

(札幌宿泊・函館発着)

(札幌宿泊・函館発着)

トリプル・F&G利用(お1人様)

コーナーデラックスツイン(お1人様)

15,500円～43,900円



高層階
限定
**夜景のきれいな
ホテルに泊まる**

JRタワーホテル日航札幌 他6ホテル



ちょっと
贅沢な
ホテルステイ

ノボテル札幌 他5ホテル



**大浴場・スパ施設
のあるホテル**

シェラトンホテル札幌 他17ホテル



**ファミリー&
グループ
プラン**

ジャスマックプラザホテル 他22ホテル



**女性に
おすすめのお部屋**

札幌ワシントンホテル 他2ホテル

お問い合わせ・資料ご請求
お申込先

国土交通大臣
登録旅行業第978号

ジェイティービー 北海道函館支店

0138-56-1714

電 話
受付時間
月～金曜日 / 9:30～18:30
土曜日 / 9:30～17:30
定休日 / 日曜・祝日

〒040-0011 函館市本町6-7 函館第一生命ビル1階 無料[回]有り

ご詳しい旅行条件を記載した書面(パンフレット)をおわたししますので事前にご確認のうえ、お申し込み下さい。
今開催日は満員となっている場合もございますので係員にお問い合わせ下さい。各コースの旅行代金(大人お1人様)は、最低額と最高額を表示しており、出発日、参加人数、宿泊ホテルなどにより旅行代金が異なります。宿泊は掲載ホテル又は同等クラス。

旅行企画・実施 ジェイティービー